

Our Values, Our Voice, Our Vote

Changing the legal system can feel like a lot to take on—or even like it's impossible at times.

But there are smaller steps you can take on your own, and with your community, that can have a big impact.

This poster explains some of the ways you can take action in your day-to-day life, like:

- Voting in local and national elections
- Participating in community organizing
- Holding elected officials accountable

Keep reading to learn how each one creates change.

Nuestros valores, Nuestra voz, Nuestro voto

Pensar en cambiar el sistema legal puede parecer algo muy difícil de afrontar, incluso imposible a veces. Pero hay pasos más pequeños que usted puede dar por su cuenta, y con su comunidad, que pueden tener un gran impacto.

Este cartel explica algunas de las formas en que puede actuar en su vida diaria, como:

- Participar en la organización de la comunidad
- Hacer que los funcionarios elegidos rindan cuentas
- Votar en las elecciones locales y nacionales

Siga leyendo para saber cómo cada uno de estos pasos genera un cambio.

**MAKING
POLICY
PUBLIC**



Why Vote?

Voting is one of the many ways you can voice your opinion. It's how you can elect the people who you think will represent your concerns, goals, and needs. You may not see candidates today who look like you, or represent what you care about, but participating in the process early on and starting at the local level can help change that. And don't forget—you can run for office!

YOU CAN VOTE FOR THINGS LIKE:

- In your city: holding police accountable
- In your state: making sentencing laws less harsh
- In your country: changing immigration laws

YOU CAN VOTE IN ELECTIONS, IF YOU'RE:

- A US citizen
- 18 years old or older
- Registered to vote

TO VOTE IN NEW YORK STATE ELECTIONS:

You have to have been a resident of the state for at least 30 days before the election.

You have the right to vote **EVEN** if you're:

- On probation
- On parole
- In jail pre-trial, or in jail for a misdemeanor or violation

This is called "Absentee Voting"—see the back cover for more information!

HOW DOES VOTING ON PAROLE WORK?

You should get a certificate from your parole officer. You don't need this with you when you go to vote, but hold on to it for your records.

See the back cover for voting day tips and more info!

Do your own research on the candidates before you vote. You can check their website, a trusted news source, or ask a friend what they think!

Haga su propia investigación sobre los candidatos antes de votar. ¡Puede visitar su sitio web, una fuente de noticias de confianza, o preguntar a un amigo lo que piensa!

¡En la parte de atrás encontrará sugerencias para el día de la votación y más información!

Voting for **JUDGES AND PROSECUTORS** who share your values can change how the legal system works.

Votar por **JUECES Y FISCALES** que comparten sus valores puede cambiar la forma en que funciona el sistema legal.



¿Por qué votar?

Votar es una de las muchas maneras en que puede expresar su opinión. Es la forma en que puede elegir a las personas que cree que representarán sus intereses, objetivos y necesidades. Es posible que hoy no aparezcan candidatos que se parezcan a usted, o que representen lo que le preocupa, pero participar en el proceso desde el principio, empezando a nivel local, puede ayudar a cambiar eso. Y no lo olvide—usted puede postularse para un cargo!

USTED PUEDE VOTAR POR COSAS COMO:

- En su ciudad: hacer que la policía rinda cuentas
- En su estado: hacer que las leyes de imposición de penas sean menos severas
- En su país: cambiar las leyes de inmigración

USTED PUEDE VOTAR EN LAS ELECCIONES SI:

- Es ciudadano de los Estados Unidos
- Tiene 18 años o más
- Está inscripto para votar

PARA VOTAR EN LAS ELECCIONES DEL ESTADO DE NUEVA YORK:

Usted debe ser residente en el estado por lo menos 30 días antes de la elección.

Usted tiene derecho a votar **INCLUSO** si:

- En libertad provisional
- En libertad bajo palabra
- En la cárcel antes del juicio, o en la cárcel por un delito o infracción menor

Esto se llama "Votación en ausencia"—¡vea la parte de atrás para tener más información!

¿CÓMO FUNCIONA LA VOTACIÓN EN LIBERTAD BAJO PALABRA?

Debe obtener un certificado del supervisor de su libertad bajo palabra. No lo necesitará cuando vaya a votar, pero guárdelo para sus archivos.

Power In Numbers

Community organizing is when a group of people comes together to think of solutions and act on issues that impact them. This can happen at different levels—neighborhood, city, and national—and the group can be neighbors, people who worship together, or friends.

WHAT DOES IT LOOK LIKE?

- Joining an organization that's working on an issue that you care about
- Going to a rally, protest, or march
- Writing letters or calling your elected officials (more information below!)

WHAT ARE SOME CHANGES YOU CAN MAKE WITH YOUR COMMUNITY?

- Get a jail closed
- Raise a bail fund for a member of your community
- Organize a protest against police brutality

WHY GET INVOLVED?

- People in power are more likely to listen to many people than to individuals
- It's a way to make sure the decisions that affect your community address your needs

HOW DO YOU GET STARTED?

- Write down the issues that you care about and that impact you
- Listen to local radio stations and look at flyers posted at the library, on the street, or at community centers to learn what's going on in your neighborhood
- Search online for organizations near you that work on the issues you care about
- Ask your friends or people you know if they know how to get involved

Reaching out to elected officials can change policies and laws!

It's important for your elected officials to hear what you think so they can make decisions with you in mind!

HOW CAN YOU REACH THEM?

Calling is the most direct way to reach them, but you can also try to email or write them a letter. If they don't answer the phone, leave a message! Find their contact information using your address here: elections.ny.gov

Get other people to join you! Write a script for what you want to say on your phone call!

Learn more about elected officials in the "Who Decides?" section!



An Organizing Victory

In 2018 in New York State, family members of people who were incarcerated came together to protest a new policy that would limit what they could send to their loved ones in prison. They organized their friends and neighbors, spoke about the issue on the radio, and sent thousands of postcards to the governor to voice their concerns. Through their efforts, they were able to block the policy change!

Una victoria de la organización

En 2018, en el Estado de Nueva York, los familiares de las personas encarceladas se reunieron para protestar contra una nueva política que limitaría lo que podían enviar a sus seres queridos a la cárcel. Organizaron a sus amigos y vecinos, hablaron sobre el tema en la radio y enviaron miles de postales al gobernador para expresar sus preocupaciones. ¡Gracias a sus esfuerzos, consiguieron impedir el cambio de política!

El poder de los números

La organización comunitaria consiste en que un grupo de personas se reúne para pensar en soluciones y actuar sobre las cuestiones que las afectan. Esto puede suceder en diferentes niveles—el barrio, la ciudad y el país—y el grupo puede ser de vecinos, personas que practican juntas una religión, o amigos.

¿EN QUÉ CONSISTE?

- Unirse a una organización que trabaja en un tema que le preocupa
- Ir a una manifestación, protesta o marcha
- Escribir cartas o llamar a sus funcionarios electos (¡encuentre más información abajo!)

¿CUÁLES SON ALGUNOS DE LOS CAMBIOS QUE PUEDE HACER EN SU COMUNIDAD?

- Conseguir que se cierre una cárcel
- Reunir fondos para la fianza de un miembro de la comunidad
- Organizar una protesta contra la brutalidad policial

¿POR QUÉ PARTICIPAR?

- Los funcionarios del gobierno probablemente escucharán a muchas personas antes que a una sola
- Es una forma de asegurarse de que las decisiones que afectan a su comunidad la tengan presente

¿CÓMO EMPEZAR?

- Haga una lista de los temas que le preocupan y que lo afectan
- Escuche las estaciones de radio locales y mire los folletos expuestos en la biblioteca, en la calle o en los centros comunitarios para saber lo que pasa en su barrio
- Busque en internet organizaciones cercanas que trabajen en los temas que le interesan
- Pregúnteles a sus amigos o a la gente que conoce si saben cómo participar

¡Ponerse en contacto con los funcionarios electos puede cambiar las políticas y las leyes!

¡Es importante que sus funcionarios electos escuchen lo que usted piensa para que puedan tomar decisiones que lo tengan en cuenta!

¿CÓMO LLEGAR A ELLOS?

Llamar es la forma más directa de llegar a ellos, pero también puede intentar enviarles un correo electrónico o una carta. Si no contestan el teléfono, deje un mensaje. Encuentre los datos de contacto escribiendo su dirección aquí: elections.ny.gov

¡Consiga que otras personas se unan a usted! ¡Escriba lo que quiere decir en su llamada telefónica!

¡En la sección sobre "¿Quién decide?" encontrará más información sobre los funcionarios electos!

UNLOCK THE VOTE

LIBERAR EL VOTO



Who Decides?

There are people in government who make decisions about policy and laws. Those people represent certain districts and are voted into office by the people who live in those districts.

JUDGES decide:

- If bail will be set and for how much
- The sentence the defendant will get
- The outcome of a case if there is no jury

WHEN DO YOU VOTE FOR THEM?

It varies—check your ballot every year. Depending on where you are in the state, you can vote for judges in the Supreme Courts, County Courts, and Family Courts.

NEW YORK STATE ASSEMBLY & SENATE decide:

- To write and pass new laws
- To approve changes to existing laws

WHEN DO YOU VOTE FOR THEM?

Once every two years.

THE DISTRICT ATTORNEY (DA) decides:

- What crimes will be charged
- To ask for bail to be set

WHEN DO YOU VOTE FOR THEM?

Once every four years. NYS has a DA for each county.

NEW YORK STATE GOVERNOR decides:

- To issue executive orders—for example, the executive order that gave parolees the right to vote
- To veto or pass bills passed in the Legislature

WHEN DO YOU VOTE FOR THEM?

Once every four years.

CITY MAYOR decides:

- Who to appoint for the Police Commissioner, Fire Commissioner, Criminal Court Judges, Commissioner of Health, and others
- How the city budget will be spent (along with City Council)
- To veto or pass bills passed in the City Council

WHEN DO YOU VOTE FOR THEM?

Once every four years.

CITY COUNCIL decides:

- To write and pass new laws
- To approve plans to close city jails

WHEN DO YOU VOTE FOR THEM?

Once every four years. This might be called a Town Council, or something else, where you live.



¿Quién decide?

Hay personas en los gobiernos que toman decisiones sobre las políticas y las leyes. Estas personas representan a determinados distritos y son elegidas por los habitantes de esos distritos.

JUECES deciden:

- Si se fijará una fianza y cuál es el monto
- La sentencia que el acusado recibirá
- El resultado de un caso si no hay jurado

¿CUÁNDO SE VOTA PARA ELEGIRLOS?

Esto varía—verifique su papeleta de votación cada año. Según dónde se encuentre en el estado, puede votar por los jueces de las Cortes Supremas, Cortes de Condado y Cortes de Familia.

ASAMBLEA Y SENADO DEL ESTADO DE NUEVA YORK deciden:

- Redactar y aprobar nuevas leyes
- Aprobar enmiendas a las leyes existentes

¿CUÁNDO SE VOTA PARA ELEGIRLOS?

Cada dos años.

EL FISCAL DE DISTRITO decide:

- De qué delito se acusará a una persona
- Pedir que se fije una fianza

¿CUÁNDO SE VOTA PARA ELEGIRLOS?

Cada cuatro años. El estado de Nueva York tiene un fiscal de distrito para cada condado.

ALCALDE DE LA CIUDAD decide:

- A quién nombrar Jefe de Policía, Jefe de Bomberos, Jueces de las Cortes Penales, Comisionado de Salud y otros
- En qué se gastará el presupuesto de la ciudad (junto con el Consejo de la Ciudad)
- Votar o aprobar proyectos de ley aprobados en el Consejo de la Ciudad

¿CUÁNDO SE VOTA PARA ELEGIRLO?

Cada cuatro años.

GOBERNADOR DEL ESTADO DE NUEVA YORK decide:

- Emitir órdenes ejecutivas, por ejemplo, la orden ejecutiva que dio a los presos en libertad bajo palabra el derecho de voto
- Votar o aprobar proyectos de ley aprobados en la Legislatura

¿CUÁNDO SE VOTA PARA ELEGIRLOS?

Cada cuatro años.

CONSEJO DE LA CIUDAD decide:

- Redactar y aprobar nuevas leyes
- Aprobar planes para cerrar cárceles en la ciudad

¿CUÁNDO SE VOTA PARA ELEGIRLO?

Cada cuatro años. Esto puede llamarse Consejo Municipal, o de alguna otra forma, donde usted vive.

When Can You Vote?

In addition to the presidential elections that happen once every four years, there are three other elections that are important but often forgotten:

General Elections

CONGRESSIONAL ELECTIONS

These happen once every two years (in even-numbered years). You can vote for members of the House of Representatives and 1/3 of the Senate. This election decides whether Democrats or Republicans will hold the power in Congress for the next two years.

STATE AND CITY ELECTIONS

These happen every year. Depending on the year, you can vote for the governor, the mayor, state legislatures, judges, city council members, and other local officials.

Primary Elections

These happen every year. The purpose of primary elections is to pick one candidate from each party to run in the general elections. New York State has a **closed primary process**, which means you have to be registered with a specific party in order to vote for a candidate from that party.

¿Cuándo se puede votar?

Además de las elecciones presidenciales que se realizan cada cuatro años, hay otras tres elecciones que son importantes pero a menudo se olvidan:

Elecciones generales

ELECCIONES EN EL CONGRESO

Tienen lugar cada dos años (en los años pares). Se puede votar por los miembros de la Cámara de Representantes y 1/3 del Senado. En estas elecciones se decide si los Demócratas o Republicanos tendrán el poder en el Congreso en los próximos dos años.

ELECCIONES ESTATALES Y MUNICIPALES

Tienen lugar cada año. Según el año, se puede votar por el gobernador, el alcalde, las legislaturas estatales, los jueces, los miembros del Consejo de la Ciudad y otros funcionarios locales.

Elecciones primarias

Tiene lugar cada año. El propósito de las elecciones primarias es elegir un candidato de cada partido para que participe en las elecciones generales. El Estado de Nueva York tiene un **proceso primario cerrado**, lo que significa que hay que estar inscrito en un partido para votar por un candidato de ese partido.

How Did We Get Here?

¿Cómo llegamos hasta aquí?

Today in New York State, people who are incarcerated **don't have the right to vote**. This is called **disenfranchisement**. On top of that, the families and loved ones of incarcerated people are also less likely to vote, organize, or be civically engaged.

Black Americans of voting age are more than four times more likely to be disenfranchised than other adults.

In New York State there are 54 prisons with 45,000 people held in them. The overwhelming majority of those prisons are located far north and west of NYC, but the people in them disproportionately come from seven neighborhoods in NYC:

SOUTH BRONX | HARLEM | SOUTH JAMAICA | BROWNSVILLE LOWER EAST SIDE | EAST NY | EAST FLATBUSH

These neighborhoods are disproportionately impacted by incarceration and the disenfranchisement and disengagement of family members.

But there are many people who are organizing to change this! The timeline shows how incarceration and voting rights have changed in the US because people like you have fought to change them.

Actualmente en el Estado de Nueva York, las personas encarceladas no tienen derecho a votar. Esto se llama **privación de derechos**. Además, es menos probable que las familias y los seres queridos de las personas encarceladas voten, se organicen o se involucren en la vida cívica.

Los ciudadanos afroamericanos en edad de votar tienen cuatro veces más probabilidades de ser privados del derecho a voto que otros adultos.

En el Estado de Nueva York hay 54 prisiones con 45.000 personas encerradas dentro. La abrumadora mayoría de esas prisiones están ubicadas muy al norte y al oeste de la ciudad de Nueva York, pero su población proviene de forma desproporcionada de siete vecindarios de la ciudad:

SOUTH BRONX | HARLEM | SOUTH JAMAICA | BROWNSVILLE LOWER EAST SIDE | EAST NY | EAST FLATBUSH

Estos barrios se ven afectadas de manera desproporcionada por el encarcelamiento y la privación de derechos de voto y la separación de los miembros de la familia.

¡Pero hay mucha gente que se está organizando para cambiar esto! El cronograma muestra cómo el encarcelamiento y el derecho al voto han cambiado en los Estados Unidos porque gente como usted ha luchado para cambiarlos.

15TH AMENDMENT

Black men got the right to vote, but systematic segregation continued to keep many of them disenfranchised.

VOTING RIGHT'S ACT

Because of this act, by the end of 1965, 1/4 million new Black voters had been registered.

WAR ON DRUGS

President Nixon declares a "war on drugs", leading to mass incarceration for non-violent offenses.

100:1 DISPARITY RULE

This rule puts much tougher penalties on people convicted of selling crack cocaine than powder cocaine, hitting poor communities of color the hardest.

VIOLENT CRIME CONTROL AND LAW ENFORCEMENT ACT

This is the largest crime bill in history. In the years that follow, the federal prison population more than doubles.

VOTING ON PAROLE IN NEW YORK STATE

The governor of New York signs an executive order that allows people on parole to vote.

FLORIDA ELECTIONS

Florida voters give formerly incarcerated people (about 1.5 million people) the right to vote.

OUTSIDE OF NEW YORK STATE

Maine and Vermont have always allowed incarcerated people to vote.

Incarcerated people in Puerto Rico are also allowed to vote.

FUERA DEL ESTADO DE NUEVA YORK

Maine y Vermont siempre han permitido que voten las personas encarceladas.

También en Puerto Rico se permite votar a las personas encarceladas.

2018

LEY DE CONTROL DE LOS DELITOS VIOLENTOS Y DE APLICACIÓN DE LA LEY

El proyecto de ley sobre delincuencia más importante de la historia. En los años siguientes, la población penitenciaria federal se duplicó con creces.

VOTACIÓN EN LIBERTAD BAJO PALABRA EN EL ESTADO DE NUEVA YORK

El Gobernador de Nueva York firma una orden ejecutiva que permite votar a las personas en libertad bajo palabra.

ELECCIONES DE FLORIDA

Los votantes de Florida otorgan el derecho al voto a las personas que estuvieron encarceladas (alrededor de 1,5 millones de personas).

1869

1964

1971

1986

1994

Timeline partially sourced from/Este cronograma fue adaptado de: The Sentencing Project





Get Ready for Voting Day

Prepárese para el día de la votación

REGISTER TO VOTE!

Make sure you're registered to vote **before** voting day!

- Online at elections.ny.gov
- By phone at 1-800-367-8683
- If you're in NYC, visit vote.nyc

INSCRÍBASE PARA VOTAR

Asegúrese de estar inscrito para votar antes del día de la votación

- En línea en: elections.ny.gov
- Por telefono a: 1-800-367-8683
- Si está en la Ciudad de Nueva York, visite vote.nyc

ON VOTING DAY

You can only vote at your specific polling place, from **6AM to 9PM**.

Find your polling place:

- Online at: elections.ny.gov
- In NYS: call 518-474-1953
- In NYC: call 866-868-3692

EL DÍA DE LA VOTACIÓN

Sólo puede votar en su mesa electoral específica, de **6 de la mañana a 9 de la noche**. Busque su mesa electoral:

- En línea: elections.ny.gov
- En el Estado de Nueva York: llame a 518-474-1953
- En la Ciudad de Nueva York: llame a 866-868-3692

YOU CAN VOTE FROM JAIL

Register to vote or request an **Absentee Ballot** from the Board of Elections by writing to them at: 40 North Pearl Street, Suite 5 Albany, NY 12207

VOTAR DESDE LA CÁRCEL

Puede inscribirse para votar o solicitar una **boleta de voto en ausencia** a la Junta Electoral escribiendo a la dirección: 40 North Pearl Street, Suite 5 Albany, NY 12207

MAKING POLICY PUBLIC

is a program of the Center for Urban Pedagogy (CUP). CUP partners with policy advocates and graphic designers to produce foldout posters that explain complicated policy issues, like this one. makingpolicypublic.net

COLLABORATORS/COLABORADORES

CUP: Amanda Finuccio, Yasmin Safdié, Sucharitha Yelimeli

Alliance of Families for Justice: Soffiyah Elijah, Beverley Schlackman, Carol Harriott

Designers: Karl Orozco & Tahnee Pantig



THE CENTER FOR URBAN PEDAGOGY (CUP) is a nonprofit organization that uses the power of design and art to increase meaningful civic engagement.

welcometocup.org



ALLIANCE OF FAMILIES FOR JUSTICE

ALLIANCE OF FAMILIES FOR JUSTICE supports, empowers, and mobilizes families with incarcerated loved ones and people with criminal records so that they can marshal their collective power and bring about the systemic changes they want to see in the world.

afj-ny.org

KARL OROZCO is an artist and educator based in Queens, NY. Karl loves working with youth and strives to give them the tools to create change in their communities. He believes good art is playful.

TAHNEE PANTIG is an artist and designer based in New York. Her work is characterized by taking on the stuff that's hard to talk about because she believes in the value of having difficult conversations.

BIG THANKS TO/MUCHAS GRACIAS A: Leigh Taylor, Clair Beltran, Christine Gaspar, María Nóbrega, Eddie Rosario, Barbara, Marilyn Terrero, Ashley Terrero, Daleton Gilmer, Daryus Meohammed, TJ Nelson, and everyone else who provided feedback on the project.

© the Center for Urban Pedagogy, 2020

Support for this project was provided by the National Endowment for the Arts and public funds from the New York City Department of Cultural Affairs in partnership with the City Council.



General support for CUP's programs is provided in part by The Kresge Foundation, Laurie M. Tisch Illumination Fund, Lily Auchincloss Foundation, Mertz Gilmore Foundation, New York Foundation, Sigrid Rausing Trust, Surdna Foundation, and the New York State Council on the Arts with the support of Governor Andrew M. Cuomo and the New York State Legislature.



THE KRESGE FOUNDATION Lily Auchincloss Foundation, Inc.